

REVELATION 5 vs 1 启示录 5:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Notice: 12 times in the previous chapter John writes about the magnificent throne... obviously, the center of attention in all creation; yet, the majesty of our great Father is so profoundly underscored, as we learn the One who occupies that chair... is satisfied simply to be recorded 1 time in the 2nd person = he; and 3 times in the 3rd person = him... our loving Father in heaven...who is pleased to receive praise and thanksgiving even from some of the strangest creatures.



注意:在上一章中,约翰写了 12 次关于宏伟的宝座...很明显,它是所有创造物中关注的中心;然而,我们伟大的天父的威严被如此深刻地强调了,正如我们了解到的那样,坐在椅子上的那个人,仅仅满足于以第二人称被记录一次=他;第三次以第三人称称=他...我们在天上的父...他高兴地接受赞美和感谢,甚至从一些最奇怪的生物。

1 Then I saw in the right hand of the One seated on the throne, a scroll with writing on both sides, sealed with seven seals.

1 我看见坐宝座的右手中有书卷,里外都写着字,用七印封严了。

2 And I saw a mighty angel proclaiming with a loud voice,

2 我又看见一位大力的天使,大声宣传说,

Who is worthy to open the scroll and break its seals? / it is a very detailed scroll; a TITLE DEED sealed, a property that had become worthless -- Jeremiah 38 parallels this event; property that is to be reclaimed. Jesus once said, My kingdom is not of this world, but get ready to shout: Hallelujah! Here with a window opened in heaven, we discover things are changing,

有谁配展开那书卷,揭开那七印呢? /这是一个非常详细的卷轴;**契据已封,财产已变得毫无价值**—耶利米书 38 章与此类似;待回收的财产。耶稣曾经说过,我的国不属于这个世界,但是准备好喊:哈利路亚!当天堂的窗户打开时,我们发现一切都在改变,

3 But no one in heaven, nor on earth, nor under the earth, was able to open the scroll, or even to look in it.

3 在天上,地上,地底下,没有能展开能观看那书卷的。

4 I wept and wept, because no one was found worthy to open and read the scroll, or even to look in it.

4 因为没有配展开,配观看那书卷的,我就大哭。

5 Then one of the elders said to me, do not weep:

5 长老中有一位对我说,不要哭。

REVELATION 5 vs 1 启示录 5:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Look, the **Lion of the tribe of Judah** / FIRST we learn He is a LION, to His enemies, **the Root of David has conquered**, **He can open the book, and break its seven seals.**

6 And I looked, and, mark this, among the thrones (with the four beings), and among the elders, one like a **slain Lamb stood** / and SECOND, we learn He is a LAMB, who substituted for His people; He knows our weakness; He took our every flaw, **with seven horns and seven eyes which are the seven Spirits of God sent into all the earth.** / so He has all the power He needs; and all the insight to know what needs to be done,

7 And He came and took the scroll / the TITLE DEED to the whole earth,

from the right hand of the One who sat on the throne.

8 And when He took the scroll, the four beings and the twenty-four elders fell down before the Lamb, each one had a harp, and golden bowls full of incense, **which are the prayers of saints** / and from our vantage point, can't you see the excitement rising?

9 And they sang a new song, saying,

You are worthy to take the scroll, and break its seals:

看哪, **犹大支派中的狮子**, /首先我们知道他是狮子, 对他的敌人, 大卫的根, 他已得胜, 能以展开那书卷, 揭开那七印。

6 我又看见宝座与四活物并长老之中, **有羔羊站立**/第二, 我们知道祂是羔羊, 祂代替祂的百姓;他知道我们的弱点;他抓住了我们的每一个缺点, 像是被杀过的, 有七角七眼, **就是神的七灵**, **奉差遣往普天下去的**。/所以他有他所需要的一切力量;以及所有需要做什么的洞察力,

7 这羔羊前来, **从坐宝座的右手里**

拿了书卷/整个地球的地契。

8 他既拿了书卷, 四活物和二十四位长老, 就俯伏在羔羊面前, 各拿着琴, 和盛满了香的金炉。这香就是众圣徒的祈祷。/从我们的角度看, 你没看到人们越来越兴奋吗?

9 **他们唱新歌, 说,**

你配拿书卷, 配揭开七印。



because You were slain, and purchased for God with Your blood **those of us from every tribe, and tongue, and people, and nation** / so no racial bigots will be singing this new song; check out our growing **Songlist**; **Jesus it is You**

10 You made them a kingdom and royal priesthood to our God: and they will reign on the earth.

11 Then I looked, and I heard the voice of many angels around the throne, and also the beings and the elders. Their number was countless thousands and ten-thousand times ten-thousand / that's more people than we could ever meet when we've been there 10,000 years;

12 They said with a loud voice,

Worthy is the Lamb who was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honor, and glory, and blessing.

13 And I heard every creature in heaven, on earth, and under the earth, on the sea, and everything in them, say, Blessing, and honor, and glory, and power, be to the **One** who **sits on the throne**, and **to the Lamb** forever and ever.

14 And the four beings continued saying, Amen. And the twenty-four elders fell down and worshiped the **One** who lives forever and ever.

因为你曾被杀，用自己的血**从各族各方，各民族**中买了人来，叫他们归于神，/ 因此，没有种族偏见者会唱这首新歌;看看我们的**歌单**; **耶稣，是你。**

10 又叫他们成为国民，作祭司，归于神。在地上执掌王权。

11 我又看见，且听见，宝座与活物并长老的周围，有许多天使的声音。他们的数目有千千万万。/这是我们在哪里一万年都见不到的人;

12 大声说，

曾被杀的羔羊，是配得权柄，丰富，智慧，能力，尊贵，荣耀，颂赞的。

13 我又听见，在天上，地上，地底下，沧海里，和天地间一切所有被造之物，都说，但愿颂赞，尊贵，荣耀，权势，都归给**坐宝座的和羔羊**，直到永永远远。

14 四活物就说，阿们。众长老也俯伏敬拜。

雖有千人仆倒

火把音樂 - 唯獨倚靠祢